



Staats- und
Universitätsbibliothek
Bremen



Staats- und Universitätsbibliothek Bremen

**DFG-Projekt "Digitalisierung und Erschließung des Nachlasses des
Ägyptologen Adolf Erman (1854-1937)"**

Brief von Stephan Glanville an Adolf Erman

Glanville, Stephan

o. O., 14.02.1923

Nachweis dieses Dokuments im [Kalliope-Verbund](#)

[urn:nbn:de:gbv:46:1-78950](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:gbv:46:1-78950)

Geambr. 23/2. 23.

Ministry of Education

Memoria

Egypt.

14th Feb 1923.

2
Professor Adolf Erman
Director of the Egyptian Museum
Berlin.

Sir,

I have lately taken up the study of Egyptology seriously, & with a view to making it my profession, having been encouraged to do so by Dr. Griffith of Oxford who has recommended me to apply for a vacancy shortly to occur at the British Museum.

From my address you may see that I am at the moment teaching under the Egyptian Government, but ~~was~~ I was able to spend my recent 10 days' holiday entirely at Luxor, where besides working at the ^{tombs & temples} ~~archaeology~~ all the time I was particularly interested in visiting various archaeologists. Most of my studies so far have been confined to Hieroglyphics and I have ~~been~~ been unable as yet to obtain copies of your ^{Grammer} ~~Grammar~~, ^{Christophersen's} ~~Christophersen's~~ ^{book}, but Dr. Griffith has kindly ^{lent} ~~lent~~ me his - and I was very glad to have from you Dr. de B. Davis's a small introduction of yours published by Samuelsen in 1912, entitled "Die Hieroglyphen".

It is about this book that I ~~am~~ am writing to you. It seems to me that at this time when the Carter-Cannan discovery at Luxor is making such a stir among the newspaper-reading public of England, that it is an ^{unique} ~~unique~~ opportunity is offered

Wille .

for spreading a more general and at the same time serious interest
in Egyptology, and particularly in the language. From the attitude
~~taken~~ the of the British press today the danger is that all the interest
will be confined in the speculations as to the value of the so-called
"Rosetta", and will go no deeper than that. I believe however
that if such a book as yours, which while it bears the hall-mark
of a world-authority, at the same time is sufficiently general in
its appeal to be within the grasp of the ordinary educated man
who does not wish to become an expert but at the same time
is eager to know exactly what hieroglyphics are — ^{if such a book} were put
at the disposal of the British public, a great service might be
done, not only to them, but also to archaeology as a whole.

I am therefore bold enough to ask you if you will allow
me to translate your work has it stands for publication in England.

I do not think there would be much difficulty in finding a
publisher. There are several small series in which ~~it~~ it
would fill a distinct gap.

If you agree I am prepared to start immediately — the
thing should obviously be done as soon as possible — and I have
no doubt that I should be prepared to accept any business arrangements
you ^{might} care to suggest.

As a guarantee of my sincerity I think I cannot
do better than refer you to W. Alan Gardner.

Trusting that you will not find my proposal —
uninteresting,

I remain, Sir,
Yours truly,
S.R.K. Blair

